



>> Service booklet - 2014  
>> Carnet d'entretien - 2014

## PLEASE NOTE

WE STRONGLY RECOMMEND THAT YOU HAVE YOUR VEHICLE SERVICED BY YOUR AUTHORIZED smart DEALER WHO IS FULLY EQUIPPED TO PROVIDE THIS SERVICE AND THAT GENUINE smart PARTS BE USED.

THE USE OF DEFECTIVE OR NON-EQUIVALENT PARTS MAY RESULT IN YOUR EMISSION PERFORMANCE WARRANTY CLAIM BEING DENIED.

Order No. / N° de commande  
PQP-31-14-451-G-B (10/13) Ed. A  
Models / Modèles: 451 (gasoline\essence)

## PRIÈRE DE NOTER

NOUS RECOMMANDONS FORTEMENT DE CONFIER L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE À VOTRE CONCESSIONNAIRE smart AGRÉÉ CAR IL UTILISE LES PIÈCES D'ORIGINE smart ET A TOUT L'ÉQUIPEMENT REQUIS POUR OFFRIR CE SERVICE.

L'EMPLOI DE PIÈCES DÉFECTUEUSES OU INADÉQUATES PEUT ENTRAÎNER LE REFUS DES RÉCLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE DU SYSTÈME DE RENDEMENT ANTIPOLLUTION.

Printed In USA / Imprimé au USA

Subject to modification. / Sujet à modification.

No part of this book let may be reproduced, reprinted or translated without prior authorization in writing. / Aucune partie de ce livret ne peut être reproduite, réimprimée ou traduite sans obtenir une autorisation préalable écrite.

© Mercedes-Benz Canada Inc.

## Vehicle Data / Données du véhicule

---



Model / Modèle



License Plate No. /  
N° de la plaque d'immatriculation



Vehicle Identification Number (VIN) /  
Numéro d'identification du véhicule (NIV)



License Plate No. /  
N° de la plaque d'immatriculation



Date of initial registration /  
Date d'immatriculation initiale



License Plate No. /  
N° de la plaque d'immatriculation



Paint color and code /  
Couleur et code de peinture



License Plate No. /  
N° de la plaque d'immatriculation

### Protecting The Environment



Natural resources form the basis of our existence on this planet. The objectives of our policy are for these resources to be used sparingly and in a manner which takes the requirements of both nature and humanity into account.

Our declared policy is integrated environmental protection. This policy starts at the root causes and encompasses in its management decisions all the consequences for the environment which could arise from production processes or the products themselves.

You too can help to protect the environment by operating your smart in an environmentally responsible manner.

Operating conditions and your individual driving style to a large extent influence fuel consumption and the rate of engine, brake, and tire wear. To reduce fuel consumption and the rate of wear, please consider the following:

- Make sure that the tire pressures are always correct.
- Avoid frequent, abrupt acceleration.
- Do not carry any unnecessary weight.
- Do not warm up the engine with the car stationary.
- Keep an eye on the vehicle's fuel consumption.

A regularly serviced vehicle will also help protect the environment. You should adhere to the maintenance intervals displayed by the Maintenance System service indicator, along with other maintenance work described in this booklet.

We recommend that you have services performed by an authorized smart dealer using Genuine smart parts.

### Protection de l'environnement



Notre existence sur cette planète dépend fondamentalement des ressources naturelles. Or, notre politique a pour objectif d'utiliser ces ressources avec parcimonie tout en répondant aux exigences écologiques et humaines.

La protection environnementale intégrée résume notre politique officielle en la matière. Toutes les conséquences écologiques découlant des procédés de fabrication ou des produits proprement dits sont prises en considération, à la source, lors des prises de décisions administratives.

Il vous est également possible de participer à cet engagement environnemental par la conduite et l'entretien responsables de votre smart.

Les conditions et votre style particulier de conduite influencent dans une grande mesure la consommation de carburant et le taux d'usure du moteur, des freins et des pneus. Afin de diminuer tant la

consommation de carburant que le taux d'usure, il y a donc lieu d'observer les points suivants :

- S'assurer que la pression de gonflage des pneus soit exacte en tout temps.
- Éviter les accélérations fréquentes et brusques.
- Ne pas transporter de poids inutile.
- Ne pas réchauffer le moteur lorsque le véhicule est stationnaire.
- Surveiller la consommation de carburant du véhicule.

L'entretien régulier du véhicule contribue également à la protection de l'environnement. Par conséquent, il y a lieu de se conformer aux intervalles d'entretien affichés dans l'Échéancier d'entretien variable, de même qu'aux autres travaux d'entretien décrits dans le présent livret.

On recommande de faire effectuer ces travaux d'entretien par un concessionnaire smart agréé qui utilise les pièces d'origine smart.

### Contents

---

#### >>Introduction

smart Maintenance System .....	6
Regular checks .....	12
Notes on the warranty .....	14
Parts / Operating materials .....	16
Service records .....	16

#### >>Emission system maintenance

General .....	18
Emission System Caution .....	20
Description of Emission System	
Maintenance Jobs .....	22

#### >>Confirmations

Pre-delivery Inspection	
Confirmation .....	25
Maintenance services .....	27

#### >>Maintenance overview ..... 65

#### >>Oil Service PLUS ..... 66

#### >>Maintenance Service ..... 70

#### >>Additional work ..... 76

## Table des matières

### >>Introduction

Échéancier d'entretien variable smart . . .	7
Vérifications régulières . . . . .	13
Remarques au sujet de la garantie . . . .	15
Pièces / matériaux de fonctionnement . .	17
Dossiers d'entretien . . . . .	17

### >>Entretien du système antipollution

Généralités . . . . .	19
Consigne sur le système antipollution . . . . .	20
Description du système antipollution	
Travaux d'entretien . . . . .	23

### >>Attestations

Inspection avant livraison . . . . .	25
Services d'entretien . . . . .	27

### >>Exposé général d'entretien . . . . . 65

### >>Vidange d'huile PLUS . . . . . 67

### >>Service d'entretien . . . . . 71

### >>Travaux supplémentaires . . . . . 77

### Introduction

We want you to enjoy your smart car. Vehicle safety and operational reliability are two very important factors and to maintain them, regular maintenance services are necessary.

We continuously strive to improve our product, and ask for your understanding that we reserve the right to make changes in the required periodic maintenance work which is required for our vehicles.

Your smart comes equipped with the **smart Maintenance System**. The Maintenance System tracks distance driven and the time elapsed since your last service. The next necessary maintenance service is indicated in the maintenance service indicator in the instrument cluster.

There are two types of maintenance services for your vehicle - (1) Oil Service PLUS and (2) Maintenance Service. Additional work that is not calculated by the Maintenance System is required at both Oil Service PLUS and Maintenance Service intervals. Please refer to "Additional Work to be Performed" on page 76 for more details.

Following each Oil Service PLUS or Maintenance Service, your authorized smart dealer will reset the Maintenance System service indicator by confirming the service items performed.



If the Maintenance System service counter was inadvertently reset, have a smart dealer correct it. Please only reset if the proper maintenance service has been performed. Resetting the system without performing the proper service will result in engine and/or other vehicle damage not covered by the smart Limited Warranty.



### Introduction

Nous souhaitons que la conduite de votre smart vous soit des plus agréables. Or, la sécurité et la fiabilité de fonctionnement de votre véhicule étant deux facteurs très importants, certains travaux d'entretien réguliers s'imposent pour les maintenir.

Aucun effort n'est épargné dans le cadre de notre programme d'amélioration continue de notre produit. À cet égard, vous comprendrez que nous nous réservons le droit d'effectuer des changements dans les travaux d'entretien périodiques requis pour maintenir nos véhicules en bon état.

Votre smart est équipé de **l'Échéancier d'entretien variable smart**, un système qui évalue la distance parcourue et le temps écoulé depuis le dernier service d'entretien et affiche, dans le combiné d'instruments, l'échéance du prochain service d'entretien.

Il existe deux types de services d'entretien pour votre véhicule – (1) Vidange d'huile PLUS et (2) Service d'entretien. Du travail additionnel, non calculé par le système d'entretien, est requis tant pour les intervalles d'entretien de vidange d'huile PLUS que de service d'entretien. Pour plus de détails, voir « Travaux supplémentaires requis » à la page 77.

Après chaque vidange d'huile PLUS ou service d'entretien, votre concessionnaire agréé smart remettra à zéro l'indicateur des intervalles d'entretien, en confirmant le contenu du service d'entretien effectué.



Si le compteur de l'Échéancier d'entretien variable est remis à l'état initial par inadvertance, le faire rectifier par un concessionnaire smart. La remise à l'état initial sans effectuer l'entretien approprié risque d'endommager le moteur ou autre composant du véhicule, ce qui n'est pas couvert par la garantie limitée smart.

### Introduction

---

A detailed listing of service procedures performed are contained in this booklet, starting on page 65.

#### >>Additional work

Additional work means any work that is not calculated by the Maintenance System. This work is listed in the section "Additional Work to be Performed", see page 76. This type of work has to be carried out according to the individual vehicle type, due to the specific technical parameters, wear processes or special equipment on each different vehicle.

#### ENGINE OILS AND OIL FILTERS

**Engine oils and oil filters** are specifically tested for their suitability in our engines and durability for our service intervals. Therefore, only use approved engine oils and oil filters required for vehicles with Maintenance System. For a listing of approved engine oils and oil filters contact an authorized smart dealer.

Using engine oils and oil filters of specification other than those expressly required for the Maintenance System or changing of oil and oil filter at change intervals longer than those called for by the Maintenance System will result in engine damage not covered by the smart Limited Warranty.

### Introduction

Une liste détaillée des procédures d'entretien effectuées sont contenues dans le présent carnet à partir de la page 65.

#### >>Travaux supplémentaires

Par travaux supplémentaires, lesquels sont énumérés au chapitre « Travaux supplémentaires requis » à la page 77, on entend tout travail non calculé par l'Échéancier d'entretien variable. Ces travaux doivent être effectués en fonction du type de véhicule particulier, en tenant compte des paramètres techniques, du taux d'usure ou de l'équipement spécial de chaque véhicule particulier.

#### HUILES MOTEUR ET FILTRES À HUILE

**Les huiles et filtres moteurs** sont soumis à des essais spéciaux pour en déterminer leur compatibilité avec nos moteurs et la durabilité pour convenir à nos intervalles d'entretien. Par conséquent, utiliser uniquement les huiles et filtres moteurs requis pour les véhicules équipés de l'Échéancier d'entretien variable. Pour obtenir une liste d'huiles et de filtres moteurs approuvés, contacter un concessionnaire smart.

L'utilisation d'huiles et de filtres moteurs autres que ceux expressément requis pour l'Échéancier d'entretien variable ou les vidanges d'huile et les changements de filtres à des intervalles plus longs que ceux requis par l'Échéancier d'entretien variable entraîneront des dommages non couverts par la garantie limitée smart.

### Introduction

#### >>Severe operating conditions

The maintenance intervals have been determined so that the vehicle, under normal operating conditions, should operate properly between maintenance services. Severe operating conditions may call for correspondingly sooner replacement of the following items:

##### **INTERIOR FILTERS**

(eg. dust filter, recirculating air filter, activated charcoal filter or combination filter) are replaced as called for by the smart Maintenance System. Under severe dust conditions, or with the Climate Control frequently operating in the air recirculation mode, the filters should be replaced correspondingly sooner and changed more frequently than as called for by the smart Maintenance System.

##### **SPARK PLUGS**

Spark plugs should be replaced according to the specified maintenance interval. Severe operating conditions (frequent starting and stopping, excessive idling) may call for spark plugs to be replaced correspondingly sooner.

##### **COOLANT**

Coolant should be checked for the proper concentration before the start of the winter season (or once a year in hot regions). Have the coolant (water/anticorrosion/antifreeze mixture) replaced at the specified maintenance interval for your vehicle model.

Replacement of coolant may be required more frequently if coolant is not maintained according to instructions and/or other than approved anticorrosion/antifreeze products for your vehicle are being used. For instructions on coolant, see "Coolants" in your vehicle Operator's Manual. For a listing of approved anticorrosion/antifreeze products for your vehicle, contact your authorized smart dealer.

##### **ENGINE AIR FILTER**

Engine air filter should be replaced according to the specified maintenance interval. Severe operating conditions (driving on unpaved or dusty roads) may call for air filter to be replaced correspondingly sooner.

##### **BRAKE FLUID**

Brake fluid should be replaced every two years. We recommend that you only use brake fluid approved by Mercedes-Benz.

### Introduction

#### >> Conditions d'utilisation sévère

Les intervalles d'entretien ont été déterminés de façon à ce que le véhicule, dans des conditions d'utilisation normale, puisse fonctionner adéquatement entre les entretiens. Des conditions d'utilisation sévère pourraient toutefois exiger un remplacement corrélativement plus hâtif des éléments suivants :

##### **FILTRES INTÉRIEURS**

(par ex. filtre à poussière, filtre d'air recyclé, filtre à charbon actif ou filtre combiné) sont remplacés selon les prescriptions du système d'entretien intelligent. Dans des conditions d'empoussièrement sévère, ou si la climatisation automatique fonctionne fréquemment en mode recyclage d'air, on devrait remplacer les filtres corrélativement plus tôt et donc plus fréquemment que ce qui est prôné par le système d'entretien intelligent.

##### **BOUGIES D'ALLUMAGE**

On devrait remplacer les bougies d'allumage selon l'intervalle d'entretien spécifié. Des conditions d'utilisation sévère (démarrages et arrêts fréquents, ralenti excessif) pourraient toutefois exiger un remplacement corrélativement plus tôt des bougies d'allumage.

##### **LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT**

On devrait vérifier que le liquide de refroidissement affiche une concentration adéquate avant le début de la saison hivernale

(ou une fois par année dans les régions chaudes). On doit aussi faire remplacer le liquide de refroidissement (mélange eau/substance anticorrosion/antigel) à l'intervalle d'entretien spécifié pour son modèle de véhicule.

Un remplacement plus fréquent du liquide de refroidissement pourrait être requis si l'entretien du liquide de refroidissement n'est pas réalisé selon les prescriptions ou si on utilise des produits anticorrosion/antigel autres que ceux approuvés pour le véhicule. Pour connaître les instructions relatives au liquide de refroidissement, voir la section « Liquides de refroidissement » du manuel du propriétaire du véhicule. Pour consulter la liste des produits anticorrosion/antigel approuvés pour votre véhicule, communiquez avec votre concessionnaire smart agréé.

##### **FILTRE À AIR DU MOTEUR**

On doit remplacer le filtre à air du moteur selon l'intervalle d'entretien spécifié. Des conditions d'utilisation sévère (conduite sur routes poussiéreuses ou non bitumées) pourraient exiger que le filtre à air soit remplacé corrélativement plus tôt.

##### **LIQUIDE À FREINS**

On devrait remplacer le liquide à freins tous les deux ans. On recommande d'utiliser uniquement du liquide à freins approuvé par Mercedes-Benz.

### Introduction

#### >>Regular checks

In addition to the services, we recommend that you check the following items regularly (for example: weekly, when refueling, or before any long journey):

- **Engine oil level** – Information about engine oil level measurement can be found in the vehicle Operator's Manual.
- **Coolant level** – Please refer to the Operator's Manual for the correct procedure to check the coolant level.
- **Brake fluid level** – If brake fluid has to be added, see an authorized smart dealer to determine the cause, e.g. leaks or worn brake pads.
- **Windshield washing system** – Add washer fluid mixed with Mercedes-Benz windshield washer solvent/concentrate, test function and check wiper blades.
- **Check lights**
- **Tire condition and pressures** – Check at least every other week. Please refer to the Operator's Manual for guidelines and correct procedures to check tire condition and pressures.

### Introduction

#### >>Vérifications régulières

Outre les travaux d'entretien, nous vous recommandons d'effectuer les vérifications suivantes régulièrement (chaque semaine en faisant le plein ou avant un long voyage, par exemple) :

- **Niveau d'huile moteur** – Des renseignements au sujet des mesures du niveau d'huile se trouvent dans le Guide du conducteur.
- **Niveau de liquide de refroidissement** – Se reporter au Guide du conducteur pour connaître la procédure exacte de vérification du niveau de liquide de refroidissement.
- **Niveau du liquide de frein** – S'il faut en ajouter, se rendre chez un concessionnaire smart agréé pour en déterminer la cause, comme des fuites ou l'usure des plaquettes de freins, par exemple.
- **Système de lave-glace du pare-brise** – Ajouter du liquide de lave-glace mélangé au concentré/solvant de lave-glace Mercedes-Benz, vérifier le fonctionnement du système et les balais d'essuie-glace.
- **Vérifier l'éclairage**
- **État et pression de gonflage des pneus** – Vérifier à toutes les deux semaines au moins. Se reporter au Guide du conducteur pour connaître les directives et la procédure exacte de vérification de l'état et de la pression de gonflage des pneus.

### Introduction

---

#### >>Notes on the warranty

Your authorized smart dealer can ensure that your vehicle is professionally and thoroughly serviced and repaired.

Please see the Warranty booklet for detailed information on warranty terms and coverage.

**Please follow the instructions given in this Service Booklet, even if you entrust the vehicle to a third party for use or care. Only in this way will you be able to ensure that your warranty rights are not affected.**

**We strongly recommend that you have your vehicle serviced by your authorized smart dealer which is fully equipped to provide this service.**

Please note that engines have to be serviced in accordance with special instructions and using special measuring equipment to comply with legal requirements concerning exhaust emissions. Modifications to or tampering with emissions components is not permissible. Your authorized smart dealer is familiar with the relevant regulations.



### Introduction

---

#### >>Remarques au sujet de la garantie

Votre concessionnaire smart agréé est en mesure d'assurer des travaux d'entretien et de réparation professionnels et soignés.

Pour de plus amples informations sur les termes et la couverture de la garantie, veuillez vous reporter au Livret de garantie.

**Afin de conserver vos droits au titre de la garantie en bonne et due forme, veuillez vous conformer aux directives contenues dans le présent carnet d'entretien même si vous confiez l'utilisation ou l'entretien du véhicule à une tierce personne.**

**Nous vous recommandons fortement de confier l'entretien de votre véhicule à votre concessionnaire smart agréé car il possède tout l'équipement voulu pour vous offrir ce service.**

Veuillez prendre note que l'entretien des moteurs doit être effectué selon des directives spéciales et en utilisant un équipement spécial de mesure conforme aux exigences juridiques régissant les systèmes antipollution. Il est interdit de modifier ou d'altérer les composants du système antipollution. Votre concessionnaire smart agréé est au courant des lois pertinentes.

### Introduction

---

#### >>Parts / Operating materials

We recommend only the use of Genuine smart parts for service and repairs, since they meet our specifications. It is also important to only use fuels, lubricants, filters and anticorrosion/ antifreeze coolant meeting factory specifications. Please see your authorized smart dealer for more information on this subject.

#### >>Service records

Your authorized smart dealer will certify in the Service Booklet the maintenance services on your vehicle which it has performed.

Other than the maintenance services described, the Service Booklet does not record or reflect any repair work that may have been performed to your vehicle. Please keep those receipts with your vehicle records.

For information concerning warranty, see your Warranty booklet.

Your authorized smart dealer will gladly furnish additional information on the maintenance of your vehicle.

We extend our best wishes for many km of safe, pleasurable driving.

Mercedes-Benz Canada Inc.  
A Daimler Company

### Introduction

#### >>Pièces / matériaux de fonctionnement

Seules les pièces de rechange d'origine smart sont recommandées pour l'entretien et la réparation car elles sont conformes à nos spécifications. Il est tout aussi important d'utiliser uniquement les carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement anticorrosion / antigel qui répondent aux paramètres de l'usine. Pour de plus amples détails à ce sujet, voir votre concessionnaire smart agréé.

#### >>Dossiers d'entretien

Votre concessionnaire smart agréé attestera dans le Carnet d'entretien les travaux d'entretien effectués sur votre véhicule.

Autres que les travaux d'entretien décrits, le Carnet d'entretien ne tient pas compte de tout travail de réparation susceptible d'être effectué sur votre véhicule. Il importe donc de garder tous les reçus pertinents avec les dossiers de votre véhicule.

Pour de plus amples informations au sujet de la garantie, veuillez vous reporter au Livret de garantie.

Votre concessionnaire smart agréé sera heureux de vous renseigner davantage sur l'entretien de votre véhicule.

Puisse-t-il vous procurer longtemps agrément et sécurité au volant.

Mercedes-Benz Canada Inc.  
Une société de Daimler

## Emission System Maintenance

---

### >>General

This vehicle complies with the applicable Canadian Motor Vehicle Emission Standards.

To be certain that the emission control systems function as designed, regular maintenance is necessary for components of the vehicle which affect exhaust and evaporation emissions composition.

The vehicle owner is responsible for the regular maintenance of the emission control system.

Failure to properly maintain the emission system may result in repairs not being covered by the emission system warranties.

### Entretien du système antipollution

---

#### >>Généralités

Ce véhicule répond aux normes antipollution des véhicules automobiles canadiens.

Pour s'assurer que les systèmes antipollution fonctionnent de la manière prévue, il faut veiller à l'entretien régulier de tous les composants du véhicules qui influencent la composition des gaz d'échappement et vapeurs des émissions polluantes.

Le propriétaire du véhicule est responsable de l'entretien régulier du système antipollution.

Le défaut d'entretenir adéquatement le système antipollution peut occasionner des réparations coûteuses qui ne sont pas couvertes par les garanties du système antipollution.

### Emission System Maintenance

---

#### >>Emission Control System Caution

Your smart is equipped with emission control devices to comply with current exhaust emission regulations where the vehicle is certified for sale. Keep your vehicle in proper operating condition by following our recommended maintenance instructions as outlined.

The following has to be adhered to:

**a) The specified engine maintenance jobs have to be performed completely and at the required intervals.**

**b) The operation of the emission control system must not be altered in any way.**

Alterations are not permissible by law. In addition, alterations may result in damage to the catalysts, increased fuel consumption, and impaired engine running conditions.

If the "CHECK ENGINE" indicator lamp in the instrument cluster illuminates when the engine is running, it indicates a possible malfunction of the engine management system or emission control system.

We recommend that you have the malfunction checked as soon as possible.

### Entretien du système antipollution

#### >>Consigne sur le système antipollution

Votre smart est équipée de dispositifs antipollution conformes aux normes antipollution actuelles là où le véhicule est certifié pour la vente. Maintenez votre véhicule en bon état de fonctionnement, conformément aux recommandations d'entretien proposées.

Les directives suivantes doivent être respectées :

**a) Les travaux d'entretien recommandés pour le moteur doivent être exécutés en totalité et aux intervalles prescrits.**

**b) Le fonctionnement du système antipollution ne doit pas être altéré en aucune façon. Les altérations sont interdites par la loi et risquent, en outre, d'endommager les catalyseurs, d'augmenter la consommation de carburant et de compromettre le fonctionnement du moteur.**

Si le témoin d'anomalie moteur « CHECK ENGINE » s'allume dans le combiné d'instruments pendant que le moteur est en marche, il signale une anomalie possible du système de gestion moteur ou du système antipollution.

Nous recommandons de faire vérifier cette anomalie dès que possible.

### Description of Emission System Maintenance Jobs

---

The composition of exhaust emissions is influenced not only by the special emission control equipment, but also by various engine components and their adjustments.

Therefore, emission system maintenance must include these engine components. Some maintenance jobs are actually only tests. They are important however, because they allow early detection of discrepancies which can later lead to increased exhaust emissions. It is generally less expensive to have such items adjusted immediately rather than allowing them to contribute to costly repairs. The maintenance intervals have been determined so that the vehicle, under normal conditions, should operate properly between services.

#### **0101 Engine oil and filter change**

Change the engine oil and oil filter every year or 15,000 km. If oil consumption should increase, determine the cause and take necessary corrective steps. Reset the Maintenance System counter.

#### **0980 Replace air cleaner element**

Under normal dust conditions, replace air cleaner element approximately every 3 years or 45,000 km. Clean air filter cover and housing prior to removal of air cleaner element.

#### **1351 Check engine poly-v belt condition**

The poly-v belt is subject to wear and aging. It must be checked for cracks and wear at every Maintenance Service. Replace poly-v belt if necessary.



### Description des travaux d'entretien du système antipollution

La composition des gaz d'échappement est influencée non seulement par le dispositif spécial de contrôle des gaz polluants mais aussi par divers composants du moteur et leurs réglages.

Par conséquent, l'entretien du système antipollution doit inclure ces composants moteurs. Certains travaux ne sont que des essais en réalité, mais ils sont tout aussi importants car ils permettent de détecter plus tôt toute anomalie susceptible d'augmenter les émissions polluantes. Il en coûte généralement moins cher d'effectuer la rectification immédiatement plutôt que d'attendre et de s'exposer à des réparations plus coûteuses. Les intervalles d'entretien sont établis de sorte que, dans des conditions de conduite normale, le véhicule devrait fonctionner correctement entre les services.

#### **0101 Vidanger l'huile moteur et changer le filtre**

Vidanger l'huile moteur et changer le filtre à huile chaque année ou aux 15 000 km. Si la consommation d'huile augmente, en déterminer la cause et prendre les mesures de rectification nécessaires. Remettre le compteur de l'Échéancier d'entretien à l'état initial.

#### **0980 Remplacer l'élément du filtre à air**

Dans des conditions normales, remplacer l'élément du filtre à air tous les 3 ans environ ou aux 45 000 km. Nettoyer le couvercle et le logement du filtre à air avant d'enlever ce dernier.

#### **1351 Vérifier l'état de la courroie multi-rainurée du moteur**

La courroie multi-rainurée est sujette à l'usure et au vieillissement. Vérifier les fissures et l'usure à chaque service d'entretien. Remplacer la courroie multi-rainurée au besoin.

**Notes**

---

## **Pre-delivery Inspection Confirmation**

## **Attestation de l'inspection avant livraison**

Carried out in compliance with manufacturer's instructions.  
Effectuée conformément aux directives du fabricant.

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

**Pre-delivery  
inspection  
Confirmation /  
Attestation de  
l'inspection  
avant livraison**

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature



## Maintenance: 15,000 KM / Entretien : 15 000 KM

>> **Oil Service PLUS and applicable Additional Work**  
>> **Vidange d'huile PLUS et travaux supplémentaires requis**

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:  
Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /  
N° du bon de réparation (si applicable) :  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**First  
Maintenance  
due 15,000 KM  
or  
Premier  
entretien dû  
à 15 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 30,000 KM / Entretien : 30 000 KM

### >> Maintenance Service and applicable Additional Work >> Service d'entretien et travaux supplémentaires requis

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:

Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /

N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 30,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 30 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année





## Maintenance: 45,000 KM / Entretien : 45 000 KM

>> **Oil Service PLUS and applicable Additional Work**  
>> **Vidange d'huile PLUS et travaux supplémentaires requis**

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:  
Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /  
N° du bon de réparation (si applicable) :  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 45,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 45 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 60,000 KM / Entretien : 60 000 KM

### >> Maintenance Service and applicable Additional Work >> Service d'entretien et travaux supplémentaires requis

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:  
Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /  
N° du bon de réparation (si applicable) :  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 60,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 60 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 75,000 KM / Entretien : 75 000 KM

>> **Oil Service PLUS and applicable Additional Work**  
>> **Vidange d'huile PLUS et travaux supplémentaires requis**

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:  
Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /  
N° du bon de réparation (si applicable) :  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 75,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 75 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 90,000 KM / Entretien : 90 000 KM

### >> Maintenance Service and applicable Additional Work >> Service d'entretien et travaux supplémentaires requis

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:

Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /

N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 90,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 90 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année





## Maintenance: 105,000 KM / Entretien : 105 000 KM

>> **Oil Service PLUS and applicable Additional Work**  
>> **Vidange d'huile PLUS et travaux supplémentaires requis**

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:  
Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /  
N° du bon de réparation (si applicable) :  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 105,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 105 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 120,000 KM / Entretien : 120 000 KM

### >> Maintenance Service and applicable Additional Work >> Service d'entretien et travaux supplémentaires requis

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:

Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /

N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 120,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 120 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 135,000 KM / Entretien : 135 000 KM

>> **Oil Service PLUS and applicable Additional Work**  
>> **Vidange d'huile PLUS et travaux supplémentaires requis**

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:  
Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /  
N° du bon de réparation (si applicable) :  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 135,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 135 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 150,000 KM / Entretien : 150 000 KM

### >> Maintenance Service and applicable Additional Work >> Service d'entretien et travaux supplémentaires requis

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:  
Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /  
N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 150,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 150 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année





## Maintenance: 165,000 KM / Entretien : 165 000 KM

>> **Oil Service PLUS and applicable Additional Work**  
>> **Vidange d'huile PLUS et travaux supplémentaires requis**

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:

Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /

N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 165,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 165 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 180,000 KM / Entretien : 180 000 KM

### >> Maintenance Service and applicable Additional Work >> Service d'entretien et travaux supplémentaires requis

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:

Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /

N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 180,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 180 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 195,000 KM / Entretien : 195 000 KM

### >> Oil Service PLUS and applicable Additional Work >> Vidange d'huile PLUS et travaux supplémentaires requis

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:

Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /

N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 195,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 195 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 210,000 KM / Entretien : 210 000 KM

### >> Maintenance Service and applicable Additional Work >> Service d'entretien et travaux supplémentaires requis

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:

Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /

N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 210,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 210 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année





## Maintenance: 225,000 KM / Entretien : 225 000 KM

>> **Oil Service PLUS and applicable Additional Work**  
>> **Vidange d'huile PLUS et travaux supplémentaires requis**

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:  
Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /  
N° du bon de réparation (si applicable) :  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 225,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 225 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 240,000 KM / Entretien : 240 000 KM

### >> Maintenance Service and applicable Additional Work >> Service d'entretien et travaux supplémentaires requis

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:

Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /

N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 240,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 240 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 255,000 KM / Entretien : 255 000 KM

>> **Oil Service PLUS and applicable Additional Work**  
>> **Vidange d'huile PLUS et travaux supplémentaires requis**

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:  
Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /  
N° du bon de réparation (si applicable) :  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 255,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 255 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance: 270,000 KM / Entretien : 270 000 KM

### >> Maintenance Service and applicable Additional Work >> Service d'entretien et travaux supplémentaires requis

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:

Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /

N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 270,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 270 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année





## Maintenance: 285,000 KM / Entretien : 285 000 KM

>> **Oil Service PLUS and applicable Additional Work**  
>> **Vidange d'huile PLUS et travaux supplémentaires requis**

For scope of work, refer to maintenance overview and description of maintenance services starting on page 65.

Pour les travaux à exécuter, voir l'exposé général et la description des travaux d'entretien à partir de la page 65.

Date : \_\_\_\_\_

Maintenance service completed /  
Service d'entretien effectué :

Odometer/ Kilométrage : \_\_\_\_\_

Rubber stamp / Timbre caoutchouc

Oil Brand / viscosity:

Marque d'huile / viscosité : \_\_\_\_\_

Repair order no. (if applicable) /

N° du bon de réparation (si applicable) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

**Next  
Maintenance  
due 285,000 KM  
or  
Prochain  
entretien dû  
à 285 000 KM  
ou**

\_\_\_\_\_  
Month/year / Mois/année



## Maintenance service descriptions / Description des travaux d'entretien

---

### **Required Vehicle Maintenance Service Work (including Emission System Maintenance)**

### **Travaux d'entretien automobile requis (incluant l'entretien du système antipollution)**

For description of emission system maintenance jobs, see page 22.  
Voir la description des travaux d'entretien du système antipollution à la page 23.

## Oil Service PLUS

### First Oil Service PLUS at 15,000 KM or 1 year; then every 30,000 km or 2 years

Reset maintenance counter in instrument cluster

Check body and paint for damage

Check tires and wheels for damage, condition and single-sided wear

Check underside of vehicle for corrosion and damage (visual inspection)

Check exhaust system for damage, leak, tightness and correct fixation (visual inspection)

Check engine and transmission for damage, leak (visual inspection)

Check brake lines and brake system (visual inspection)

Check brake pads of disk brakes for lining thickness (visual inspection)

Check brake disks for condition

Check brake lining thickness of the rear drum brakes through the inspection hole

**(Starting at 60,000 km [Maintenance Service]; afterwards, every Service or 15,000 km)**

Check brake system for proper function

Check windshield and rear window wiper blade condition; check windscreen wiper and washer system for correct function

Check electrical equipment and functions

(horn, hazard warning, high beam flasher, interior lighting, warning lamps and illumination of cockpit and instrument cluster, power windows, A/C system and ventilation, rear window heater, seat heating)

## Vidange d'huile PLUS

### Première vidange d'huile PLUS à 15 000 KM ou 1 an; par la suite, à tous les 30 000 km ou 2 ans

Réinitialiser le compteur d'entretien au combiné d'instruments

Vérifier tout dommage à la carrosserie et la peinture

Vérifier tout dommage aux pneus et jantes, l'état et l'usure d'un côté

Vérifier la présence de corrosion et dommages (inspection visuelle) en dessous du véhicule

Vérifier les dommages, fuites, dureté et fixation appropriée (inspection visuelle) du système d'échappement

Vérifier les dommages et fuites (inspection visuelle) au moteur et à la transmission

Vérifier les conduites de frein et le système de freinage (inspection visuelle)

Vérifier l'épaisseur des plaquettes de freins à disque (inspection visuelle)

Vérifier l'état des freins à disque

Vérifier l'épaisseur des plaquettes des freins à tambour arrière par l'orifice d'inspection

**(À partir de 60 000 km [service d'entretien]; par la suite, à chaque entretien ou aux 15 000 km)**

Vérifier le bon fonctionnement du système de freinage

Vérifier l'état des balais d'essuie-glace avant et arrière; vérifier le bon fonctionnement de l'essuie-glace de pare-brise et du système de lavage

Vérifier l'équipement et les fonctions électriques

(klaxon, feux de détresse, appel des feux de route, éclairage intérieur, témoins avertisseurs et éclairage de l'intérieur et du combiné d'instruments, vitres électriques, système de climatisation/ventilation, chauffage de lunette arrière, chauffage des sièges)

## Oil Service PLUS

---

### First Oil Service PLUS at 15,000 KM or 1 year; then every 30,000 km or 2 years (cont'd)

Check exterior lighting for correct function

(headlamps, rear lamps, turn signals, brake lights, side markers, daytime running lights)

Check parking brake (function test only) and adjust if necessary

*(Adjustment subject to an additional charge)*

Steering gear: check for wear and damage

Remove service flap and check fluid levels (brake fluid, coolant and windshield washer system)

Replace combination filter for A/C

Check brake fluid level and water content, replace if necessary

*(Replacement subject to an additional charge)*

Change engine oil and oil filter

Check tire pressure, correct if necessary

Check tire tread depth, enter in mm

Check soft top (cabrio) roof operation if equipped.

## Vidange d'huile PLUS

### Première vidange d'huile PLUS à 15 000 KM ou 1 an; par la suite, à tous les 30 000 km ou 2 ans (suite)

Vérifier le bon fonctionnement de l'éclairage extérieur  
(phares, feux arrière, clignotants, feux de freinage, feux de gabarit, feux de circulation de jour)

Vérifier le frein de stationnement (test de fonctionnement seulement) et régler au besoin  
*(Réglage sujet à des frais additionnels)*

Boîtier de direction: vérifier l'usure et les dommages

Enlever le volet d'entretien et vérifier les niveaux de liquides  
(liquide de frein, de refroidissement et du système de lave-glace)

Remplacer le filtre combiné du climatiseur

Vérifier le niveau de liquide de frein et son contenu en eau, et faire l'appoint si nécessaire  
*(Remplacement sujet à des frais additionnels)*

Vidanger l'huile moteur et changer le filtre

Vérifier la pression des pneus et corriger au besoin

Vérifier la profondeur de la semelle du pneu, et indiquer en mm

Vérifier le fonctionnement du toit ouvrant (cabrio) si équipe

## Maintenance Service

### First Maintenance Service at 30,000 KM or 2 years; then every 30,000 km or 2 years

Reset maintenance counter in instrument cluster

Check body and paint for damage

Check tires and wheels for damage, condition and single-sided wear

Check underside of vehicle for corrosion and damage (visual inspection)

Check exhaust system for damage, leak, tightness and correct fixation (visual inspection)

Check engine and transmission for damage, leak (visual inspection)

Check brake lines and brake system (visual inspection)

Check brake pads of disk brakes for lining thickness (visual inspection)

Check brake disks for condition

Check brake lining thickness of the rear drum brakes through the inspection hole  
(Starting at 60,000 km [Maintenance Service]; afterwards, every Service or 15,000 km)

Check brake system for proper function

Check windshield and rear window wiper blade condition; check windscreen wiper and washer system for correct function

Check electrical equipment and functions  
(horn, hazard warning, high beam flasher, interior lighting, warning lamps and illumination of cockpit and instrument cluster, power windows, A/C system and ventilation, rear window heater, seat heating)

Check exterior lighting for correct function  
(headlamps, rear lamps, turn signals, brake lights, side markers, daytime running lights)

Check parking brake (function test only) and adjust if necessary (*Adjustment subject to an additional charge*)

Steering gear: check for wear and damage



## Service d'entretien

### Premier service d'entretien à 30 000 KM ou 2 ans; par la suite, à tous les 30 000 km ou 2 ans

Réinitialiser le compteur d'entretien au combiné d'instruments

Vérifier tout dommage à la carrosserie et la peinture

Vérifier tout dommage aux pneus et jantes, l'état et l'usure d'un côté

Vérifier la présence de corrosion et de dommages (inspection visuelle) en dessous du véhicule

Vérifier tout dommage, fuite, dureté et fixation appropriée (inspection visuelle) au système d'échappement

Vérifier les dommages et fuites (inspection visuelle) au moteur et à la transmission

Vérifier les conduites de frein et le système de freinage (inspection visuelle)

Vérifier l'épaisseur des plaquettes de freins à disque (inspection visuelle)

Vérifier l'état des freins à disque

Vérifier l'épaisseur des plaquettes des freins à tambour arrière par l'orifice d'inspection  
(À partir de 60 000 km [service d'entretien]; par la suite, à chaque entretien ou aux 15 000 km)

Vérifier le bon fonctionnement du système de freinage

Vérifier l'état des balais d'essuie-glace avant et arrière; vérifier le bon fonctionnement de l'essuie-glace de pare-brise et du système de lavage

Vérifier l'équipement et les fonctions électriques  
(klaxon, feux de détresse, appel des feux de route, éclairage intérieur, témoins avertisseurs et éclairage de l'intérieur et du combiné d'instruments, vitres électriques, système de climatisation/ventilation, chauffage de lunette arrière, chauffage des sièges)

Vérifier le bon fonctionnement de l'éclairage extérieur  
(phares, feux arrière, clignotants, feux de freinage, feux de gabarit, feux de circulation de jour)

Vérifier le frein de stationnement (test de fonctionnement seulement) et régler au besoin  
(*Réglage sujet à des frais additionnels*)

Boîtier de direction: vérifier l'usure et les dommages

## Maintenance Service

---

### First Maintenance Service at 30,000 KM or 2 years; then every 30,000 km or 2 years (cont'd)

Remove service flap and check fluid levels  
(brake fluid, coolant and windshield washer system)

Replace battery of car key

Check seat belts for damage and proper function

Replace combination filter for A/C

Check expiry date for tire fit

Check battery fluid level and correct if necessary; check battery condition using "Midtronics MCR 717" tester

Check central locking system for proper operation; grease hinges and locks of doors and hatch

Check and correct fluid level for windshield washer system (summer/winter cleanser)

Check and correct fluid level for engine coolant (anti-corrosion/anti-freeze)

Check brake fluid level and water content, replace if necessary  
(*Replacement subject to an additional charge*)

Check headlamp setting and front fog lamp, correct if necessary

Change engine oil and oil filter

Check tire pressure, correct if necessary

Check tire tread depth, enter in mm

Check condition of front axle ball joints and boots

## Service d'entretien

### Premier service d'entretien à 30 000 KM ou 2 ans; par la suite, à tous les 30 000 km ou 2 ans (suite)

Enlever le volet d'entretien et vérifier les niveaux de liquides  
(liquide de frein, de refroidissement et du système de lave-glace)

Remplacer la pile de la clé du véhicule

Vérifier les dommages et le bon fonctionnement des ceintures de sécurité

Remplacer le filtre combiné du climatiseur

Vérifier la date d'expiration de tire fit

Vérifier le niveau de liquide de la batterie et corriger au besoin; vérifier l'état de la batterie à l'aide du testeur  
"Midtronics MCR 717"

Vérifier le bon fonctionnement du système de verrouillage central; graisser les charnières et verrous des  
portes et du hayon

Vérifier et faire l'appoint du niveau de liquide du système de lave-glaces (nettoyeur été/hiver)

Vérifier et faire l'appoint du niveau du liquide de refroidissement du moteur (anticorrosion/antigel)

Vérifier le niveau de liquide de frein et son contenu en eau, et faire l'appoint si nécessaire  
(Le remplacement est sujet à des frais supplémentaires)

Vérifier le réglage des phares et les antibrouillards avant, corriger au besoin

Vidanger l'huile moteur et changer le filtre

Vérifier la pression des pneus et corriger au besoin

Vérifier la profondeur de la semelle du pneu, et indiquer en mm

Vérifier l'état des joints à rotule et protecteurs de l'essieu avant

## Maintenance Service

---

### First Maintenance Service at 30,000 KM or 2 years; then every 30,000 km or 2 years (cont'd)

Check condition of steering mechanical components and rubber boots

Check all rubber mounts at the front and rear axles for damage

Check poly-v belt for condition and wear

Check soft top (cabrio) roof operation if equipped.

## Service d'entretien

---

### Premier service d'entretien à 30 000 KM ou 2 ans; par la suite, à tous les 30 000 km ou 2 ans (suite)

Vérifier l'état des composantes mécaniques et protecteurs en caoutchouc de la direction

Vérifier si tous les coussinets en caoutchouc des essieux avant et arrière sont endommagés

Vérifier l'état et l'usure de la courroie multi-rainurée

Vérifier le fonctionnement du toit ouvrant (cabrio) si équipé.

## Additional Work to be Performed together with the Respective Service

---

### >>At every "Maintenance Service" or 30,000 km

Replace brake fluid

### >>At every 45,000 km or 3 years

Replace air cleaner element

Replace spark plugs

### >>At every 60,000 km or 4 years

Replace engine coolant

### >>At every 90,000 km or 6 years

Replace poly-v belt

Check valve clearance adjustment, correct if necessary

### >>Starting at 90,000 km or 6 years; afterwards, every "Maintenance Service" or 2 years

Remove brake drums and check adjusting mechanism of drum brake for damage as well as boots of wheel brake cylinder for leaks.

## Travaux supplémentaires requis avec l'entretien régulier

---

### >>À chaque "Service d'entretien" ou 30 000 km

Remplacer le liquide de frein

### >>À tous les 45 000 km ou 3 ans

Remplacer l'élément du filtre à air

Remplacer les bougies

### >>À tous les 60 000 km ou 4 ans

Remplacer le liquide de refroidissement du moteur

### >>À tous les 90 000 km ou 6 ans

Remplacer la courroie multi-rainurée

Vérifier le réglage du jeu des soupapes et corriger au besoin

### >>À partir de 90 000 km ou 6 ans; par la suite, à chaque "Service d'entretien" ou 2 ans

Enlever les tambours de frein, vérifiez le mécanisme d'ajustement mécanique de frein à tambour, inspecter pour dommage ainsi que les soufflets de cylindre de roue pour des fuites.

**Notes :**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**Notes :**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Notes :**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



